



Brome Reach Farm:

A refuge for abused animals

See page 3

PHOTO/LUCINDA FISHER

INSIDE THIS SECTION:

Bertrand:

Local MP was brought up on diet of politics

Pinnacle:

Coalition set for public hearings

Sutton:

The hill was alive with the sound of wedding bells

Baseball:

CJAD/Legion game nets \$4,300 for rescue unit

Brome County Community Billboard

Friday, September 7

A rummage sale will be held at the East Farnham United Church between 6 and 9 in the evening. The sale continues Saturday morning between 9 and 1.

Saturday, September 8

A used sports equipment sale will be held from 9 to 12 at Heroes Memorial School in Cowansville. Articles to be sold should be brought to the school Friday, September 7 from 6:30 to 9:00. The annual sale is organized by the Heroes Memorial School Committee which retains 10 per cent of all sales. Donations of used sports equipment for sale by the school committee are also welcomed.

The Creek United Church in West Bolton will hold its Annual Ham Supper from 5 to 8.

Sunday, September 9

There will be a Ham Dinner at All Saints' Anglican Church, Dunham, with two sittings, one at noon and another at 1. There will be all kinds of homemade salads and desserts. Admission charged.

Tuesday, September 11

A rummage sale sponsored by the Evening Guild will be held at St. James Church Hall at 2. White grocery bag day. Tea and cookies available.

Wednesday, September 12

Everyone is invited to attend a fun night of the Brome Squares square-dancing club at 7:30 in the Cowansville United Church Hall (across from the centre d'accueil). Come and see how easy it is and how much fun you'll have — not to mention the nice people you'll meet. The 'family' of Brome Squares will give you a warm welcome and its free.

Thursday, September 13

The Mansonville United Church Women will be resuming regular meetings after summer recess. The first meeting will be held in the United Church basement starting with a lunch at noon.

The regular Iron Hill card party will be held today and not September 8 as previously announced.

Monday, September 17

Kahn-Tineta Horn will speak to the Yamaska Valley Branch of the Canadian Club at Chateau Brompton.

ARTS

Sunday, September 9

Come and listen to your favorite marching tunes as *L'Harmonie de l'Estrie* from Magog will be



Memorial Masonic temple, gives its services voluntarily, allowing proceeds to go to charity. The choir will perform in Knowlton on September 15. For more information see ARTS.

The Quebec Masonic Choir began with only six men with a few sheets of music. Now it has grown to its present membership of 20 choristers with an extensive repertoire. The choir, based at the Montreal

playing at the Christmas Shop in Knowlton between 1 and 5. Come and listen to the 30-piece brass band perform a free outdoor concert on the lawn outside Cam-

len's at the corner of Lakeside and Victoria/St Paul's Road. Bring a lawn chair. In case of rain the concert will be postponed to September 16.

Saturday, September 15

Knowlton United Church presents an evening of sacred music featuring the Quebec Masonic Choir at 8. Admission is \$5 and tickets are available from Rev. John Finlayson at 243-5302, Margaret Pille at 243-5302, Ralph Seaton at 243-5393 or at the door.

Saturday, October 6

The 21st arts and handicrafts fair, sponsored by the Brome County Historical Society, will be held at the Legion Hall at 383 Knowlton Road between 10 and 5. Show continues on Sunday, same times, same place. See story below for details.

Arts Sutton features a new exhibition featuring artists Bonnie Baxter, Monique Charbonneau, Réal Dumais and Bernice Sorge. Also featured are sculptures by Mark Latzmann. The gallery, located at 7 Academy Street, is open Thursday through Sunday from 1 to 5.

Brome County Community Billboard is published as a free service to the community. If you have a notice you wish to have appear in the Billboard, send your submission to: Brome County Community Billboard, c/o The Record, 88 Lakeside Road, Brome Lake, Quebec, JOE IVO, or 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1, or just drop it by the Knowlton office. Material must be received by Monday noon the week of publication. Be sure to always include a phone number.

THE NEWSPAPER:

A Family Affair

No other source of information gives your family more. News, views, entertainment, special features...

there's something for everyone in the



Subscribe today

Call 569-9528 Sherbrooke / 243-0088 Knowlton or mail this coupon in and receive 13 months of great reading for the price of 12.



2850 Delorme
Sherbrooke, Que.
J1K 1A1

Mail Rate 1 year 78.00
Home delivery 1 year 93.60

Cheque enclosed
 No. _____
 No. _____
 Send gift card yes
 no

Exp. date _____

Signature _____

Please send to: _____

Address: _____

Postal Code _____

From _____

Address _____

the Record

Randy Finnear, Publisher 569-9511
 Charles Bury, Editor 569-6345
 Lloyd G. Schelb, Advertising Manager 569-9525
 Richard Lessard, Production Manager 569-9931
 Mark Gullette, Press Superintendent 569-9931
 Guy Renaud, Graphics 569-4856
 Francine Thibault, Composition 569-9931

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528
 KNOWLTON OFF.: 514-243-0088
 FAX: (819) 569-3945

Subscriptions by Carrier: weekly \$1.80
 Subscriptions by Mail:
 Canada: 1 year- \$78.00
 6 months- \$47.00
 3 months- \$33.00
 1 month- \$16.00
 U.S. & Foreign: 1 year- \$159.00
 6 months- \$97.00
 3 months- \$65.00
 1 month- \$34.00

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publication: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: \$1.10 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1. Second class registration number 1064.



Member of Canadian Press
 Member of the
 Audit Bureau of Circulation

Patsy Cooper offers solace, shelter to abused animals

By Cindy Fisher

BROME — St. Francis, Patron Saint of Animals, must smile every time he casts a glance at Patsy and Chris Cooper's Brome Reach Farm.

These two people have demonstrated the true meaning of kindness to animals since they bought their 320-acre farm seven years ago.

They have an assortment of donkeys, horses and a small pony — all but one having a history of abuse and neglect.

Originally from Switzerland, Patsy Cooper spent some time in England before she and her husband decided to move to Canada.

"We were originally going to come for five years," she recalled, speaking from the kitchen of her cosy farmhouse.

"But after we got here we realized what you could own in the way of land," she said. "That was fifteen years ago!"

NEOPHYTE

Cooper admits she knew absolutely nothing about caring for animals when they first bought the farm.

"My experience with horses was in Switzerland," she said. "The horse was brought out for me to ride, all tacked up and ready to go. Once I was finished it was led away. I might have given it a carrot or piece of sugar but that was the extent of my dealings with them."

Since then she has learned through reading, watching and listening.

Now she is more than comfortable and proficient in bringing in the equines to feed them, standing amidst her herd of eighteen Dexter cattle or acting as midwife when her tiny Sicilian donkey Pandora

gave birth to a daughter named Piccadilly.

Cooper remembers the day she acquired Pandora at an auction.

"The poor donkey had feet so long that she could hardly walk," she recalled, adding that she had originally gone to the auction to buy a second-hand saddle.

"I came home with a saddle and a pregnant donkey in the truck," she said. "The saddle was thrown out — it was broken. But we still have the donkey and with careful trimming, her feet are much better now."

MENAGERIE

Dinner time for Cooper's menagerie is signalled by a cheery call or a honk from the farm truck.

Slowly across the top of the meadow come an odd assortment of animals who were blessed the day the Cooper family saw them and decided they needed care, affection and in most cases, extensive vet care because of cruel and abusive former owners.

"Our tiny black pony called Lady was in such poor condition when we bought her that the pus was running out of her eyes from badly abscessed teeth," recalls Cooper. "She put her head down for a week and ate until she put on about 50 pounds."

She is well over thirty years old now and had been expected to work in riding camps and schools at this advanced age, Cooper said.

Paddington, a large Spanish donkey is "a real brat" according to his present owners who laugh at his antics.

"Paddington will get rid of anybody that he doesn't know off his back by pulling on their shoe or boot until they fall," she said. "One

day he came up to the kitchen window with a nose full of porcupine quills; another time he pushed me right into a river and, believe me, he knew exactly what he was doing."

DAYS NUMBERED

Unfortunately, Paddington's days are numbered.

When his mother died, he was fed milk and honey by his owners. A vitamin and protein deficiency has made his hooves almost hollow and trimming must be done every four weeks to keep him reasonably sound and comfortable.

"The blacksmith has warned us that eventually his feet will get so bad that we will have to put him down," Cooper said.

Paddington is also suffering from poor eyesight, no doubt a result of malnutrition as a baby.

"I wasn't even looking for a male donkey," admits Cooper, "but I saw this poor, pathetic animal, stayed up all night worrying about him and finally decided to buy the poor fellow."

Another animal that has found salvation with the Coopers is Romony, a white mare who got caught in a barbed wire fence and left there for two weeks.

"She also had a foal and it used to come back to her at the wire whenever it wanted to be fed," Cooper said.

Chelsey, a huge Thoroughbred/Clydesdale cross was found trying to find enough to eat on top of a manure pile.

17 DIFFERENT OWNERS

"This poor animal had been through 17 different owners throughout the United States and Canada before it was two years old, and it had a lesion in its neck

that was causing it to become more and more paralysed as time went on," Cooper recalled. "We eventually had to have her put down."

Although the Coopers own a townhouse in Montreal, they find themselves spending more and more time in the country.

"My husband was elected Mayor of Brome, and he comes down here for three or four days at a time to handle that job," Cooper said.

Cooper obviously enjoys her country life and lovely farm now complete with a cosy barn and large paddocks.

However, her kindness doesn't begin and end at Brome Reach Farm; she is also involved with an animal therapy group in Montreal and visits old age homes on a regular basis with her German Shepherd.

"I learned about this program through a dog obedience class and I took my dog to the SPCA for testing to see if she was suitable," she said.

The SPCA re-enact a typical scene from an old folks home with canes, crutches and wheelchairs, she explained.

PLACID DOG

"If the dog even growls, they are not considered suitable," she said. "My dog simply whimpered and retreated to a corner and because they are looking for placid animals, the dog passed the test."

Cooper says many of the older people in these homes have closed themselves off from the world, rarely talking or communicating.

"It is often a very emotional meeting between recluse and animal," she recounts. "Frequently there are emotional outbursts and tears as people start to communicate

through the animal, some speaking for the first time in months; many are there against their will."

She also says her dog knows when she is about to visit because she begins to show off.

"She licks hands and receives a round of applause upon her arrival."

Animal therapy has proved beneficial, not only to the elderly, but also to the mentally handicapped and prisoners; most of whom have responded to life through an animal, whether it be a dog, cat or even a turtle or fish.

TREATED RIGHT

Perhaps Cooper sums it up best when she says: "Some people simply see animals as animals, forgetting that they too have feelings, physical and emotional. What you give to an animal is given back many times over if they are treated right."

To demonstrate that animals do indeed have senses of humour, Paddington, the donkey, stalked me as I attempted to take his photo despite warnings from Patsy Cooper.

"He has a thing about cameras," she cautioned. That was the understatement of the year.

Paddington came closer and closer, stalking me, his long ears twitching, his eyes staring right down the middle of a six inch zoom lens.

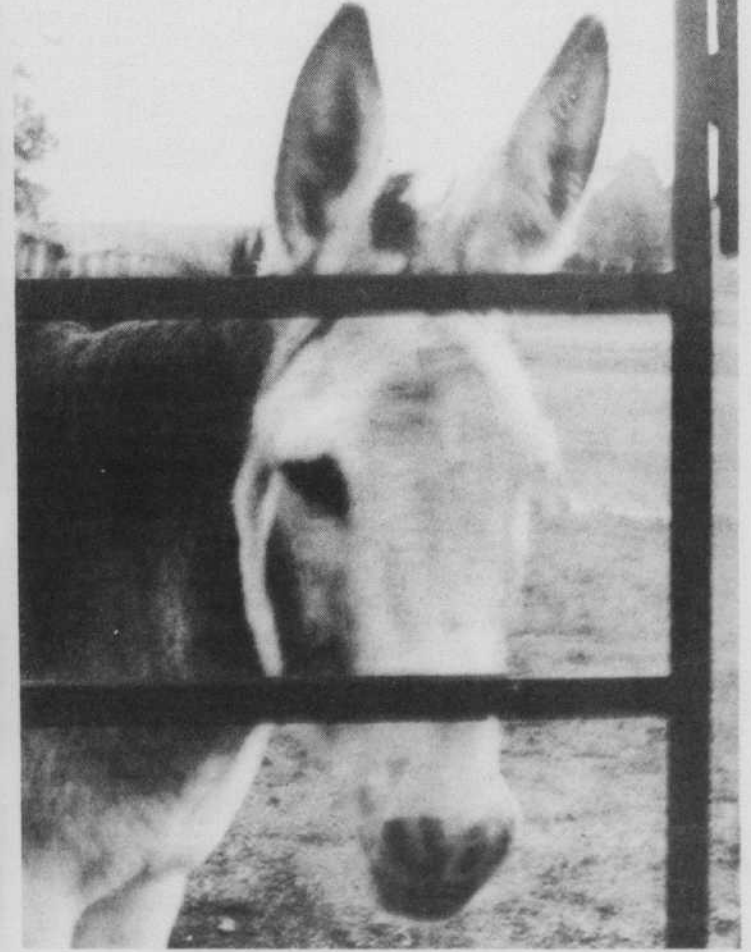
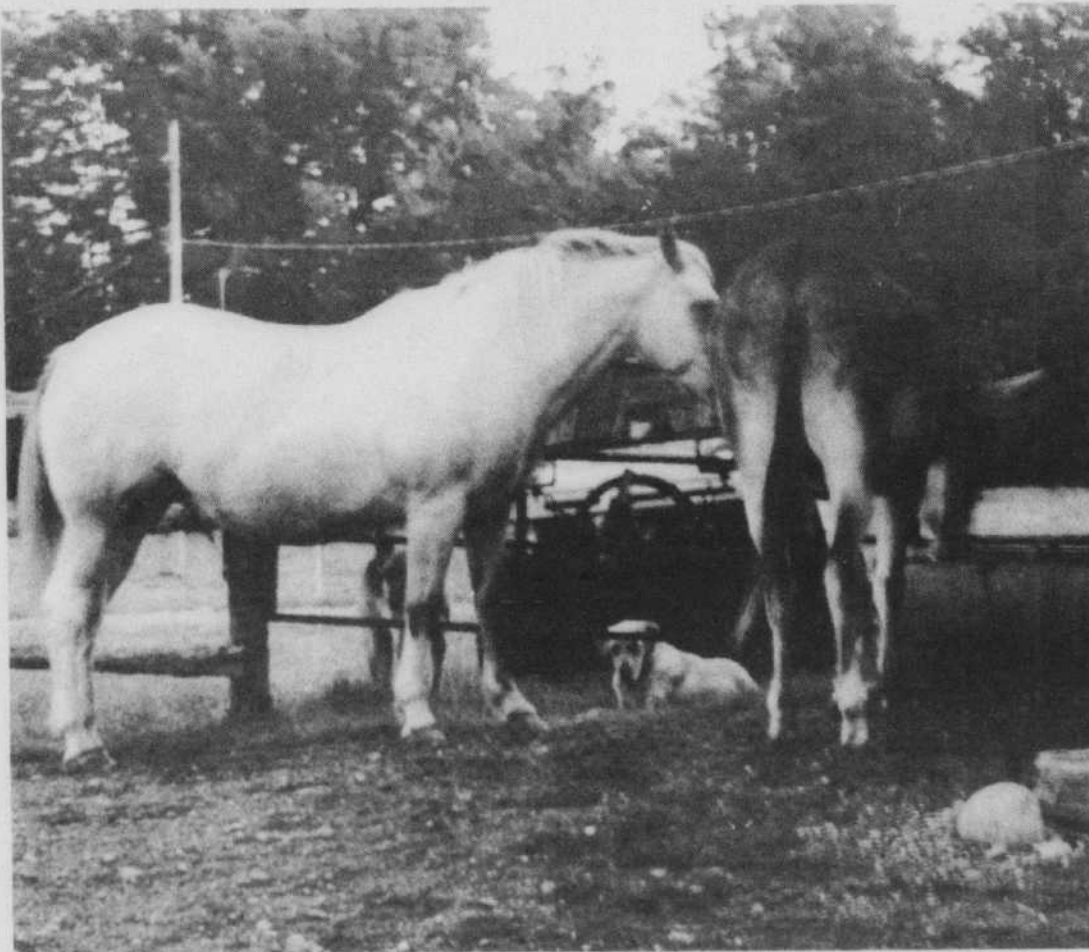
"I dare you!" he seemed to be saying.

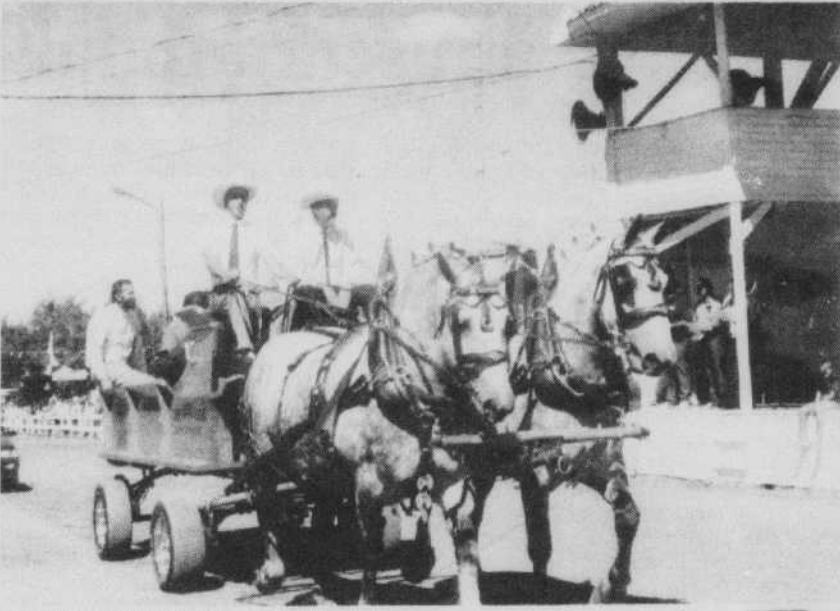
Did I persist or scale the paddock fence?

No. I persisted until he finally shoved his donkey nose into the lens.

All I heard was CHOMP!!!!... Zoom lens for lunch!

St. Francis must have laughed!





Brome fair draws crowds

Record crowds filled the grounds at Brome last weekend for its 134th County Fair. There were horses and cattle to watch, lots of rides to enjoy — including the highest (100 feet) ferris wheel in Canada, not to mention corners aplenty where folks could sit a while, have a snack and watch other people doing the same thing. All in all, it was a grand-slam success.



RECORD/CLAUDIA VILLEMARE

RECORD/CLAUDIA VILLEMARE



**DAGENAIS
FRERES LTEE**


The specialists in construction,
home improvement, restoration
Since 1948

719 Lakeside, Ville de Lac Brome
(514) 539-1167

Léo Dagenais Guy Dagenais



RECORD/CLAUDIA VILLEMARE



**Auberge
LOFT
ACRES
Country Inn**

• "The Feed Bag" •

• Appetizers •

Escargots	Soup of the Day	2.50
A la Provençale	Onion Soup	3.75
In Mushroom Caps	Caesar Salad	5.75
Seafood in Puff Pastry	Salad "Curé"	4.00
Smoked Salmon	Polynesian Salad	5.50
Shrimp Cocktail	Fettucini Alfredo	6.50
Lobster Bisque	Brie Parcels	4.75
	Patée de gibier - Porto	4.25

• Main Dish •

From our Grill		Poultry and Meat	
Rib Steak "Fantastic"	14 oz 17.25	Veal Scallopini	16.75
New York Sirloin #1	16 oz 21.00	Sweet Breads in Calvados	19.50
#2	12 oz 16.00	Pork Medallion Hungarian style	14.75
#3	8 oz 13.50	Cornish Game Hen	15.00
Beef Tenderloin	8 oz 19.75	Brome Lake Duckling with fruits	15.25
Loft Brochette	16.25		
Lamb Chops	14.25		

• House Special •

Pork Ribs **13.95**
BBQ w/ honey & Garlic sauce

• Fish and Shell Fish •

Filet of Sole "Bonne femme"	14.75	Scamples in Garlic Butter	26.75
Filet of Doré with Shrimps	18.00	Surf and Turf	23.50
Scallops in Fine Herbs	16.75		

Taste Our

Pastry Tray
"Maison"

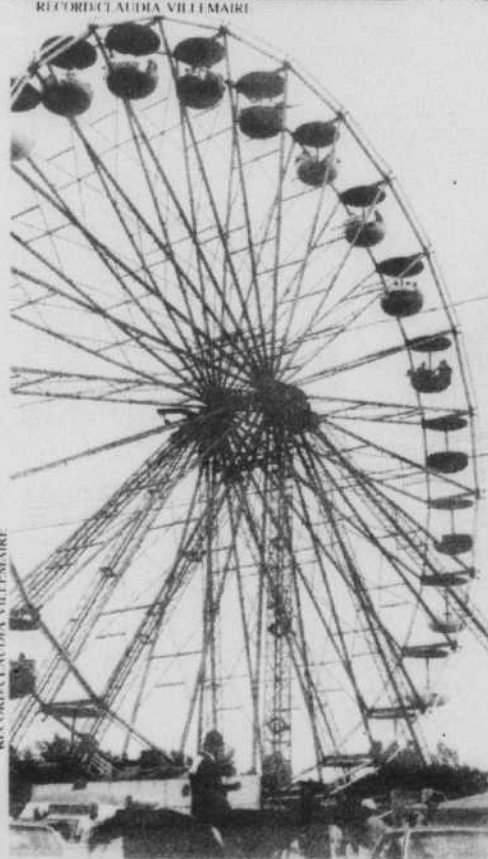
Saturday Special

Buffet 17.95

Sunday Special

**Brunch Buffet
14.00**

Serving 10:30 a.m. to 2:30 p.m.



RECORD/CLAUDIA VILLEMARE



RECORD/CLAUDIA VILLEMARE

Bertrand: Brought up on steady diet of politics

By Sharon McCully

COWANSVILLE — Fifty-five years ago, Gabrielle Bertrand, 13, sat at the dinner table with her three younger sisters and two brothers playing a game.

The object of the game was to identify each candidate running for election in Brome-Missisquoi riding during the 1935-36 election.

The young Giroux children were

assisted in the task by their father, Louis Arthur (L.A.) Giroux, a political organizer and failed candidate in the 1931 provincial election.

"We always worked at the committee room on election night," Brome Missisquoi Member of Parliament Gabrielle Bertrand recalled in an interview last week.

"I suppose I started to be politically active when I was as young as 7

years old."

Bertrand spoke about her lifelong association with politics from her Cowansville office — a stonewall throw away from the house in which she was born 68 years ago, and continues to live.

100TH ANNIVERSARY

Bertrand will celebrate the 100th anniversary of the ancestral home in 2002.

"My mother was about the first francophone in Cowansville," Bertrand said, adding that today the Cowansville town council is 80 per cent francophone.

Bertrand recalls when her mother came here in the early 1900's, she had to learn to speak English to communicate with her neighbors — but it wasn't reciprocal.

"They never understood they lived in Quebec," Bertrand said.

Bertrand described her mother as a kind and gentle person who accepted people for what they were.

"In 1976, when René Lévesque was elected, my mother was watching TV with us and she was very sad and upset," Bertrand recalls. "She said I have so many English friends — what will happen now?"

Bertrand said her mother was reminded by her grandchildren that now her English friends would have to demonstrate they were true friends.

"Did they ever once try to speak to you in French," Bertrand's son Jean-Francois, later a PQ minister asked his grandmother?

FEISTY GRANDMOTHER

Bertrand said she was influenced not only by her father and grandfather, an aspiring politician who was defeated three times at the polls, but also by her feisty grandmother.

"My grandmother was a feminist before they were called that," Bertrand says. "She worked with Madame (Thérèse) Casgrain for the vote for women, and she would often give speeches outside on the church steps after mass."

Bertrand's grandfather Felix Giroux, a lawyer, couldn't resist the call to office.

"Every election, he would take a \$2500 mortgage on the house," Bertrand says. "He'd pay it back between elections, then take out a new mortgage when the party would come back in four years and ask him to run."

While many French Catholic families were called to the priesthood, the Giroux family was summoned by politics.

"Politics in our family meant service to the people," Bertrand explained. "If you were fortunate enough to have the education and the qualities needed to serve the people, you felt obliged to run for office."

It was this argument Bertrand's father L.A. Giroux used to convince his young law partner Jean-Jacques Bertrand to enter politics.

HUSBAND PREMIER

Bertrand, as he was known to family, was never a man to seek out the public or to be at the center, Gabrielle Bertrand recalled of her

See page 6



À l'Étage Antiquités - Antiques

Widest assortment of glass and porcelain in Quebec — Furniture - Knickknacks

Everyday 10 a.m. to 5 p.m.
Sunday Noon to 5 p.m.
Tuesday - Closed

514-539-2303

Exit 90 Autoroute 10
142 Foster St., Foster

1989 Fund Raising
Campaign



Back something
you believe in.

Give generously
to the Red Cross!

Fitness and Dance Aerobics



given by Rhonda Price BPHE

Monday & Thursday

Morning: 8:00 Advanced

9:30 Medium

Evening: 6:45 Beginners

7:45 Advanced

Starts September 17

Raquettes Brome - Knowlton 243-5980

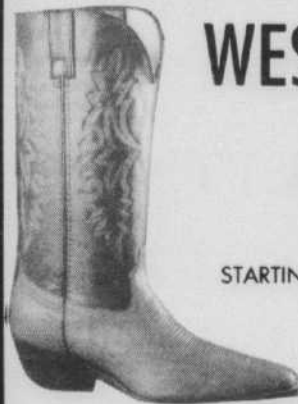
WESTERN LOOK

FOR

HIS & HERS

STARTING: \$125⁰⁰

(No Tax)



Western boots are stepping
out in new forms and
creations, with an emphasis
on the use of internal comfort.

Chaussures

R. L. Brault Ltée

417 SOUTH ST.
COWANSVILLE, QUE.
TEL: (514) 263-2488

Women in politics have to make sacrifices — Bertrand

From page 5

husband Jean-Jacques Bertrand who went on to become Premier of Quebec.

"I was 24 when he was first elected," she noted. "We had three small children and I was expecting a fourth. I encouraged him to use his talents."

Bertrand said whenever possible, she would accompany her husband on business.

"But when I couldn't be there with him, I would do my part by staying at home with the children," she said.

Behind the scenes, Bertrand continued to play the role of confidant and political advisor.

"Bertrand would discuss every dossier with me," unless it was something very confidential, she recalled.

The untimely death of her husband in 1973 while in office, left Bertrand cut off from the political scene.

For the 11 years that followed, Gabrielle Bertrand became a political observer instead of a participant for the first time in her life.

SURPRISED

"You can imagine my surprise when someone from the (Conservative) party came to me and asked me to run in the federal election," Bertrand said. "At first I flatly refused."

After some coaxing, the 62-year-old mother of seven agreed to accept the challenge.

"I viewed the election in two parts: The campaign, which I could handle because I went through seven with my husband,

and the post-election."

The latter was the part that had Bertrand worried. For her, politics in Quebec had always been centered in the National Assembly.

"I worried about moving to Ottawa and I wondered if I was qualified to meet the expectations of the people who would be sending me there," she said.

"Then I thought, I'll be at least as good as the guy who's there now," she quipped.

Ottawa held some surprises for Bertrand, elected in the Conservative sweep in 1984 and re-elected in '88.

"It was a great surprise to me to realize the Prime Minister and government ministers speak for the whole country," Bertrand said.

STRANGE

"Sometimes when Mr. Mulroney or one of the Ministers stands up to speak, it is strange to me to hear them speak about Quebec at the same time as British Columbia or another province," she said. "It makes me think it is a country which makes no sense."

Clearly disappointed with the failure of Meech Lake, Bertrand says it is the least Quebec has ever asked from the federal government.

"(Maurice) Duplessis, (Jean) Lesage, Daniel Johnson all asked for more than Bourassa," she said.

She contends there is still widespread misunderstanding about Quebec, its people, and its history.

As one of a handful of women MPs in Ottawa, Bertrand says she also has to encourage understanding among her male colleagues of the issues facing women.

"It is no good for women to stick together," she says. "We have to make the men understand and bring them around."

Bertrand says women tend to look at dossiers with intuition and see things that men don't.

"I never felt in Ottawa that the male MPs looked at women any differently," Bertrand said. But at-

tracting more women to Parliament is not easy.


"It's very demanding," Bertrand said. "It's seven days a week with a lot of meetings and evenings away from home. This makes it very hard for younger women who are trying to combine a political career with a home and family."

"Women in politics have to make

many sacrifices," she said. "They have to decide when they finish their education if this is the career for them."


For others like Bertrand, politics is a calling that begins in childhood. And sometimes it takes 60 years to answer the call.





1054 Chemin Knowlton
West Brome
263-1289

We handle your car with kid gloves



Nous traitons votre voiture avec des gants blancs

René Cloutier
PRESIDENT



JARDINS PAQUETTE Enr.

YES, WE HAVE THE BIGGEST SELECTION OF PERENNIALS IN THE EAST!!

(3) PLANTS FOR \$5⁰⁰

Reg. **\$2⁴⁹** FOR THE MONTH each OF AUGUST

WATCH FOR YOUR FALL BULBS

&

BIRD SEED (Coming Soon)

1491 Route 139 Tel: (514) 538-3819
SUTTON, Que. J0E 2K0 (514) 538-0448

BRUCE RUMSBY & SONS

TRANSPORT INC.

sand - gravel
fill - stone
top - soil
building of roads
septic system
house foundation
snow removal




Sable - gravel
remplissage - pierre
terre à jardin
construction de chemins
système septique
fondation de maison
déménagement de neige

576 Choiniere Road
East Farnham, Que. Tel: (514) 263-3415

How to be a Local Hero

Smile. Save your charitable tax receipts when you give money and take advantage of the deduction on your taxes. You'll be doing good and saving money, and that's reason to smile. Be a Local Hero.



A new spirit of giving

Swiss Day: Royals tie knot on Mont Sutton

By Sharon McCully

SUTTON — It's the stuff fairy tales are made of.

A beautiful young girl of German descent meets a handsome young Bavarian Count and the happy couple exchange wedding vows atop a ski hill during a Swiss festival.

The nuptial event didn't take place in the Swiss Alps. The wedding party was chair-lifted to the top of Mont Sutton for the ceremony, cheered on by well-wishers celebrating Swiss Day at the ski center.

Claudia VonGlasow, daughter of Erhard and Inge VonGlasow of Sutton met Constantine Waldburg-Zeil, a sculptor, while studying in Ontario.

Before setting the wedding date the couple carried on a short inter-provincial romance while Claudia worked in Montreal.

The VonGlasows are well known in the region for their efforts to improve international understanding through multi-cultural events.

INTERNATIONAL WEDDING

The groom is the first of his family to settle in Canada. His mother, Bavarian Princess Eleonore (Wittelsbach) Waldburg-Zeil, and

uncle, Prince Rasso of Bavaria attended the wedding, along with several other family members. The wedding party also included the Count and Countess Schaesberg and their two sons, Georg and Peter.

Claudia was welcomed into the royal family—which has branches all over the world—by Furst Erich Waldburg. The mother of the groom decorated each chairlift with garland in the Bavarian tradition.

Also attending the wedding from Germany were Erhard VonGlasow's two brothers Freidrich and Jurgen and cousins Irene VonGlasow and Gisela Bock Von Wulffingen.

The wedding coincided with another significant event at the Mont Sutton Ski Center.

For more than 50 years, Canadians of Swiss descent have been celebrating the Swiss National holiday in the Brome-Missisquoi region.

LONG TRADITION

The tradition began in the Eastern Townships in the late '30's when Swiss immigrants got together to celebrate their national holiday.

Margaret Schweizer, 75, of Sutton hasn't missed a festival since it began in 1937.

Schweizer explained that between 1937 and 1939, many Swiss families responded to ads inviting them to buy farms in the Eastern Townships.

"At that time you could buy a farm for three- to five-thousand dollars," Schweizer said. "The Swiss government also gave grants to people who wanted to come to Canada to farm."

Schweizer said that, shortly after arriving in Canada, Swiss immigrants got together on the first Saturday of August to celebrate Swiss Day.

"In the beginning, only a few families came," Schweizer said. "Every year we would go to a new place, sometimes Abercorn, sometimes Farnham or Sutton."

As the festival grew in popularity, organizers were forced to search for a new location.

FESTIVAL GREW

For the 20 years that followed, the annual holiday was celebrated at the Schweizer farm in Sutton. When that too became too small to hold the crowds, the event was moved to the Sutton Ski Center.

Schweizer estimates some 1000 Swiss and German families took part in this year's festival.

"They came from Montreal and all over," she said.

The festivities formed a fitting backdrop for the hilltop wedding.

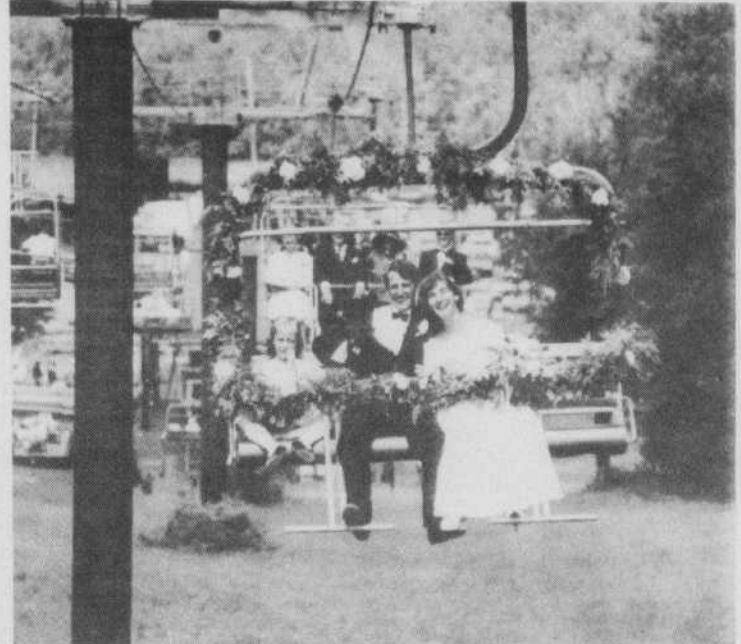
"Everybody was very excited about the wedding," Schweizer said. "It was a wonderful day with groups arriving from Switzerland to sing and dance and set off fireworks."

If there was a highlight other

than the wedding for the celebrants, it was the sound of the Alphorn, a 10-foot-long wooden horn often heard in their native Swiss Alps.

"If you walk in the mountains of Switzerland, you can hear the echo of the Alphorn. It's always very special for me to hear that sound," Schweizer said.

Schweizer says this year's joint celebration will be a hard act to follow.



Up, up and away... Newlyweds Constantine Waldburg-Zeil and Claudia VonGlasow enjoying a ride up Mont Sutton.



A royal day... Constantine Waldburg-Zeil, son of Bavarian Princess Eleonore (Wittelsbach) Waldburg-Zeil, met bride Claudia VonGlasow while she was studying in Ontario.

DANGER



TIME BOMB

In the forest, a fire can sometimes smoulder for many hours before catching. It's a time bomb. Don't set it off.



VOTRE SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE CONSERVATION

AUBERGE LE REFUGE

Enr. 33 Maple St. Sutton, Que. Tel: 538-3802



FALL BUSINESS HOURS
OPEN EVERY NIGHT FROM
5:30 p.m. & On
OPEN FOR LUNCH, THURSDAY
TO SUNDAY
FROM: 11:30 a.m. to 2:30 p.m.
(CLOSED WEDNESDAY)

"FRIENDLY" Table d'Hôte \$7⁹⁵ in the Evenings
LUNCH Table d'Hôte from \$5⁹⁵
Choice of (3) Entrées, Dessert Inc.

NOW IN KNOWLTON



Services automatisés



Interac



DAY AND NIGHT 7 DAYS A WEEK

You can do anything you want, when you want to do it. If you need to, you can also make withdrawals at all ATMs marked with the Interac™ and Plus System® symbols.

FOR PERSONAL AND COMMERCIAL
NEED MEET OUR DIRECTOR



Suzanne Morin
Directrice du
Centre de Services

CENTRE DE SERVICES
459 RUE KNOWLTON
VILLE DE LAC BROME-QUÉBEC
J0E 1V0
(514) 242-1270

From Here to Insanity in Knowlton

By Sharon McCully

KNOWLTON — Get ready for side-splitting comedy when the Knowlton Players take to the stage September 27-29 with Caroline Russell-King's hysterical play, *From Here To Insanity*.

The story unfolds when the director of a mental hospital brings three patients home following a fire at the institution. The hospital director's wife is charged with the care of the three patients until they can be returned to the institution.

Powerful characters with multiple personalities combine to provide an evening of laughter and sheer entertainment.

The play is directed by Jean Charles Rivard with set design by Louise Jamet.

The Knowlton Players have been bringing amateur theatre to local thespians since 1983. The cast of amateurs includes Kathy Simms, Janet Rogerson, Ivan Arthur and Fred Williams.

The group was established by

Theatre Lac Brome's outgoing artistic director Emma Stevens with a view to bringing live theatre to local audiences.

KEEP IT ALIVE

Stevens was able to attract an impressive group of performers and directors to keep amateur theatre alive.

The amateur group presented plays on a variety of stages before Theatre Lac Brome became a permanent base three years ago.

The productions gained in popularity each year as new talent was attracted to the stage and veterans became more seasoned.

Knowlton Players is a non-profit group dedicated to the promotion of the performing arts, through workshops and the presentation of live theatre. The group operates with a board of directors headed by Beverly Rogers.

Rogers will double as director of the Knowlton Players second production, *Death By Chocolate*, a mystery comedy about two ama-

teur sleuths who attempt to solve a series of murders.

Written by Paul Freed, *Death By Chocolate* will hit the stage November 22, 23 and 24.

The Neil Simon comedy, *Come Blow Your Horn* will be presented in February, 1991.

Tickets for all performances are a mere \$5 and can be reserved by calling 263-1061.

NO FUNDING

Apart from a membership fee paid by participating members, Knowlton Players receives no funding.

The company relies on the support of local audiences to continue to develop talent and provide lively entertainment to theatre audiences.

Roger de la Mare, a member of the Knowlton Players is convinced audiences will become addicted to theatre once they attend a production.

"We invite people to buy a ticket and give it a try. I know they'll become thetha fans," de la Mare said

CJAD/Legion ballgame —\$4,300 for rescue unit

COWANSVILLE — The second annual ballgame pitting some of the walking wounded from Branch 99 Royal Canadian Legion against CJAD's "Big-8" resulted in a 12-11 decision for the visitors.

Truthfully, it should have been 12-5, but umpire Lorne "Gump" Worsley somehow allowed six runs for the home team in the bottom of the seventh in an attempt to make it look like a contest.

Worsley, who only wore a mask for his last six games in his career as a NHL goalie with the Rangers, Canadiens and North Stars, made sure his face was well protected against baseballs, errant bats and grapefruit.

The Legions' grapefruit were painted like softballs. CJAD's fruit did not rely on any subterfuge, and they struck the batters out.

The essence of the game was charity and the Legion organizing committee raised \$4,300 for the

Unité de Secours Brome-Missisquoi Inc.

REMATCH


CJAD appears willing to play again in 1991 and with the approval of the new Legion executive, the committee hopes to better its efforts for the rescue unit next year.

"We owe a great deal to all who purchased tickets, our sponsors, members of Branch 99 and the Ladies Auxiliary as well as CJAD for their help," committee Chairman John McCaghey commented.

Conrad Auger of West Brome won the major prize of a rail trip for two anywhere in the Quebec Windsor corridor courtesy of Via Rail and Voyages Trans Monde accompanied by a \$300 cheque from the ball committee.

CJAD said it was one of the best spectator turnouts they had ever seen. At least 300 people showed up for the mismatch.

550,000 people work hard to protect Canada's endangered species.



Whooping Crane
Grus americana

You can help too.

For more information contact
Canadian Wildlife Federation
1673 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K2A 3Z1
(613) 725-2191



the Record

Robert Ménard
Advertising Consultant

(514) 243-0088
FAX: (514) 243-5155

We'll drill your well one day and install your water system the next

- Free consultation
- 5 year guarantee
- Free estimate
- Certified, competent operators
- Water analysis & treatment

25 ans d'expérience
25 years experience

Oes the water man

Walter Oes 514-243-6454

Craft Show and Sale held in Abercorn

By Pat Lahue

ABERCORN — A successful Craft Show and Sale was held August 18-19 at the W.I. Hall in Abercorn. The theme was recycling, so with this in mind, the decorations were made of paper rolls, covered with bright catalogue paper and confetti with balloons hanging from the ceiling. Jocelyne Meunier greeted the people in both languages and explained to them the many ways that everyday throw aways could be made into useful articles, such as margarine containers turned into plant pots with a little yarn, also the covers cut and woven with thread to make coasters. Wooden berry baskets with a little spray paint and colorful ribbon made plant hangers.

This show had been in the planning since last November so when the date arrived, there were so many vendors that both floors of the hall were filled.

On the first floor Jocelyne Meunier had a space filled with her special knitting recycled articles, sewing, etc. with Lynne Moreau and Diane Marcoux taking care of

customers for her. Aline and Rejeane Labrecque had wooden butterflies, decorated hats, kitchen articles, etc. We were pleased to have Mr. W. Doe with his hand-made pine furniture and shelves and bird houses. Aline St. François brightened the room with her lovely paintings and Laura Fontaine had a great display of useful hand-crafted articles. Jeannine Landry was busy making pretty pin cushions from clothespins.

On the second floor Jeannette Gibson showed a display of her handmade quilts and braided rugs, while Madeline Gibson had her specialty, homemade jams and jellies, plus her variety of plants. Robin Raymond had wooden clocks and Ruth Best a nice display of stuffed toys, dolls, etc. Alfreda Neil displayed her crochet and woven afghans and Pat Lahue her hand-hooked rugs as their specialty, they also had a table of articles ranging from potpourri, dolls, lace pillows, etc. A light lunch, coffee and snacks were available.


On Sunday Debbie Farnam joined in with her hand carved

clocks and ornaments, also Lees Gauthier and Olive Sheils with hand-woven baskets and rugs.

Audrey McCaw was the winner of the large basket of groceries; other winners were Olive Ingalls, Robin Raymond and Arline Bleser.

The Abercorn W.I. raffle of a hand-hooked rug was won by Annick Dorais; 2nd prize, a decorated shell went to Alfreda Neil.

By closing time Sunday afternoon many people had passed through the hall, some for the second time. We wish to thank all for helping to make this Premier Craft Show and Sale such a success. See you again next year.



Regency Vermont Castings Consolidated Dutchwest

It's heat
* 40% more BTU's

It's clean
* 90-% less creosote

It's EPA approved
* 6-5.5 grams/hr

STOVE & GARDEN

591 Knowlton Rd.
Knowlton, QC 243-5161

Environmentally Friendly



Ducks Unlimited Canada

WHAT'S IN A WETLAND?

We are. Since 1938 we at Ducks Unlimited Canada have put all of our resources into this country's wetlands. We know them as incredibly beautiful, bountiful, complex and fragile places.

We are proud to say we're the Canadian partner in the world's most effective privately-funded waterfowl and wetlands conservation organization. Behind us are hundreds of thousands of North Americans who find pleasure and purpose in providing the support we need to carry on our work.

We are Ducks Unlimited Canada.

WE ARE.

For more information, call
1-800-665-DUCK.

Community school offers lots of classes

COWANSVILLE — Evening classes at the Missisquoi community school for adults will begin Thursday, Sept. 20 and run until Nov. 22.

Anyone over 16 years of age is eligible to attend courses offered at the community school held evenings at Heroes Memorial School in Cowansville.

The popular education courses combine learning new skills with

socializing. Coffee, tea and cookies are available after each class at 9:00 p.m.

The courses are offered for a nominal fee of \$5 — but materials required for classes are provided by students.

This year's course selection includes: Art (oil painting), Bible study and discussion, cake decorating, chair caning and refinishing, crocheting and knitting, horticulture, rosemaking, Spanish, travelogue, volleyball, voice training, guitar, basic car maintenance, Laubach literacy (basic tutor training workshop) chip carving, braided rugs, environment, law and finance, French, basket weaving, fashion and creativity sewing, quilting and stained glass.

For information on courses please call 263-7007, 263-1703 or 263-1773.

School has grown over 45 years

COWANSVILLE — About 45 years ago Rev. John Peacock formulated the idea of an evening school to provide an opportunity for folks to gather informally and expand their knowledge and talents.

Peacock knew there was a real need for this type of activity in the community. The school was inaugurated with volunteer teachers. This year the list of courses has grown to over 20. Everyone has fun, learns something new and meets interesting people.

September 13 is Orientation Night for teachers, with refreshments at Heroes. It gives people an opportunity to learn where their classes are and to get acquainted with teachers.

On Sept. 20 many past and present students will join others at the opening session at Heroes Memorial School, South Street, Cowansville.

Lots of parking is available in front and behind the school. If one arrives at 7 p.m. there will be space in front. Registration begins

at 7:30 p.m. and classes begin immediately.

Here is an opportunity for anyone over 16, female or male, to discover a stimulating new activity for a minimal fee.

Each evening in the cafeteria, at the end of the course, coffee, tea and cookies will be available. The courses will end Nov. 22 with an informal party, exhibition of the efforts of the students and refreshments. The following is a list of the courses:

- Art (Oil painting); Bible Study & Discussion; Cake Decorating; Chair Caning & Refinishing; Crocheting & Knitting; Horticulture; Rosemaking; Spanish; Travelogue; Volleyball for fun; Voice Training (elem); Guitar; Stained Glass (?);
- Basic Car Maintenance: Laubach Literacy (basic tutor training workshops); Calligraphy; Braided Rugs; Environment; Law & Finance; French; Basket Weaving; Sewing; Quilting; Fashion Creativity.

We consider ourselves very fortunate indeed to have obtained the services of the following teachers: Art, Celestine Hussaine and Gisele Hachey; Bible Study etc., Bruce Kidd; Cake Decorating, Barbara Johnson; Chair Caning and Refin., John Hodge and Rodrigue Racine; Crocheting and Knitting, Grace Hadlock; Horticulture, Bruno Pinsonneault; Rosemaking, Ilse Gasser; Spanish, Milda Weiss; Travelogue, Gwen O'Donoghue;

Volleyball for fun, Rosemary Scott and Susan Burnham; Guitar, Ronnie Haines; Basic Car Maintenance, Sid Braley; Lawbach Training, Donna Ross; Calligraphy, Jack Paton; Braided Rugs, Nancy Gunson; Environment, Carol and Lawrence Moreau; Law and Finance, Margaret Barrand, Elizabeth Lefebvre and Dora Shepherd; French, Lucie Desourdy Dubé; Basket Weaving, Josée Barbeau; Quilting, Cathy Reed; Fashion Creativity, Lise Jacques; Stained Glass, Michael Laduke (not confirmed as yet). Chip Carving has been cancelled. Voice, Marion Robertson.

Pinnacle Mountain: Pressure mounting

FRELIGHTSBURG — The circle is widening as new groups add their names to the coalition opposed to the development of Pinnacle Mountain.

The Conservation Association of Lac Brome, Sutton Fish and Game Society, Ruiter Valley land trust, Missisquoi Baie Conservation Society and some 40 environmental groups from Montreal have joined the fight to maintain the mountain in its natural state.

The Quebec Farmer's Association, the farmers union (UPA), and the Haute Yamaska Forestry Association have also expressed opposition.

All of this is the result of a recently made proposition now before Quebec's farmland protection board, known as the *Commission pour la protection du territoire agricole* (CPTAQ).

The proposal would allow intensive recreation on some 2300 acres of mountainside property.

A large portion of the land proposed for rezoning is owned by Montreal developer Pierre Tellier. Tellier plans to construct a ski and golf centre and 200 residences on the hillside.

A pro-development group in town led by Ghislain Boulay says Tellier's project will bring much needed employment.

The groups will present their views to the farmland protection board during public hearings on the fate of the 2300 acres proposed for rezoning by the village of Frelightsburg, the MRC, and the CPTAQ.

The hearings will take place September 20 at the Auberge du Carrefour, Cowansville, at 7:30 p.m.



A development plan for Pinnacle Mountain has both friends and foes. An upcoming public hearing will give both sides a chance to vent frustrations.

SAVE OUR SOIL



CONSERVONS NOS SOLS



the Record

Thelma Wright
Advertising Consultant

(819) 569-9525
FAX: (819) 569-3945

TO PLACE YOUR PRÉPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:

PLEASE PRINT CLEARLY

18¢ per word. Minimum charge \$4.25.

BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices

2850 Delorme Street, Sherbrooke, Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
or 88 Lakeside Street, Knowlton, 8:30 a.m. to 1:30 p.m.
Information: (819) 569-9525 or (514) 243-0088.

DEADLINE: Noon working day previous to publication.

ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. \$4.25) \$0.18 x _____ words x _____ days = \$ _____

ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE () _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE MONEY ORDER CREDIT CARD
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD VISA
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

THE RECORD
RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

Granby's Anglicans have rich history of hard work



Rev. George Slack served in the Royal Navy for five years.

Here is another in our series of articles on churches in the Brome County region, written by local authors.

By Phyllis Hamilton

Rev. George Slack was born in England in 1810. His father was killed when their home burned in 1815. His mother, the daughter of a clergyman, saw that her son received a good education from a clergyman in the county of Sussex.

He went to sea when only 16-years-old and served in the Royal Navy for five years. He then volunteered for the Portuguese War in 1831 and spent 22 months under siege at a garrison close to the city of Oporto. The Order of Tower and Sword of Portugal was bestowed on him for bravery in a sea fight off Cape St. Vincent.

Slack retired from the navy and sailed for America in 1836, coming to Montreal via New York. He settled on a farm of 200 acres in Eaton Township where he worked hard for two years to prepare a house and farm for his betrothed, Anne Colston, who awaited him in England.

The lessons learned long ago among the Sussex hills were not forgotten. When the clergyman in charge of Eaton became ill, Bishop Mountain of Quebec authorized Slack to act as lay reader. For three years he conducted services in the church and continued his re-



ligious studies in the lonely evenings.

ICEBERGS

He returned to England to marry in 1839. After a perilous voyage among icebergs, he arrived at Quebec the following spring.

They remained at Eaton until May 1843 when he was ordained Deacon by Bishop Mountain. Shortly after he moved with his wife and three small children to the newly opened Granby mission.

The church which Slack came to was a wooden frame, 60 feet by 34 feet. The land, totalling 10 acres,

was given by Rev. Thomas Johnson who was appointed to Abbotsford and was instrumental in opening the Granby mission.

The church cost \$1600 and was largely paid for by the Society for the Propagation of the Gospel and personal friends of Slack's in England.

Slack's wife died suddenly after a few hours illness in Aug. of the same year. In Jan. 1845 he married Isabelle Johnson, daughter of Rev. Thomas Johnson.

She was an excellent mother to his young children and very active in building up the Sunday School. The church was completed and in 1846, it and Cowie Street Cemetery were consecrated by the Rt. Rev. George Jehoshaphat Mountain, then Suffragan Bishop of Quebec.

MILTON

The S.P.G. purchased a farm of 50 acres in Milton as the private property of the missionary as a glebe. In 1851 Slack moved to Milton and opened a new mission at South Roxton, where he held services in a school house for many years, sometimes preaching to French Protestants in their own language.

In 1864, when Rev. James Jones of Bedford retired, Slack became Rector and moved there to work very hard at building up that Parish.

He became a member of the Corporation of Bishop's College and while returning from a meeting there in 1872 was badly injured in a train accident.

He resigned his parish because of ill health and moved to Montreal, where he was able to start the small Mission of St. Jude's.

Just 14 months after his tragic accident he died in Montreal. His remains were brought back to Granby. In Cowie Street Cemetery is an impressive monument: "To the brave missionary, the gentle English wife, whose days of homesickness are over long ago, and the noble and dignified partner of his later years."

An ancient pine tree keeps watch over their graves.

NEW RECTOR

Succeeding Slack as rector was Rev. Thomas Machin (1852 - 1857) under whose auspices the stone rectory was erected next door to the church and was ready for occupation by 1854.

During the incumbency of the 3rd Rector, Rev. William Jones, who served for 21 years, the original church was completely renovated inside and without by the generosity of John Bradford.

This was done as a memorial to the four members of this household who lost their lives when the Mountain Street bridge was demolished by a flood in 1869.

The 4th Rector was Rev. T.A. Haslam (1879-1880).

The year 1880 saw the arrival of Rev. W.B. Longhurst who became the 5th rector and served the parish faithfully for 51 years.

He had been educated at Canterbury Cathedral where his father was church organist. The most outstanding monument to his work is

See page 11.

SPECIALS

AT THE



Knowlton Pub

5:30 - 8:30 P.M.

SUNDAY

\$10⁹⁹

Family Night
Roast Beef Dinner

MONDAY

99[¢]

Spaghetti Dinner
all you can eat!

TUESDAY

\$6⁹⁹

Rib Steak Dinner
w/fresh salad

FRIDAY

\$4⁹⁹

1/4 B-B-Q
Chicken Dinner

(514) 243-6862

Knowlton, Quebec, Ville de Lac Brome
Home of Theatre Lac Brome

Rediscover

MOTOR WARRANTY
10 years -
400,000 km

Lada

Starting at
\$6,954



You may be surprised at how much you get for so little. The sporty 3 & 5 door Samara with front wheel drive, a peppy 1.3 litre or 1.5 litre OHC engine, rack & pinion steering and driver-adjusting headlights for starters.

And the rugged Niva 4x4 features full time 4-wheel drive, rear window washer/wiper and much more as standard equipment.

Both backed with 3-year bumper-to-bumper and 5-year corrosion protection warranties.* So look into them both today!

Les Automobiles
G. Bilodeau
INC.



2427 CHEMIN DUNHAM, Cowansville

263-8693

Beautiful stained-glass windows are outstanding

Continued from page 10.

the beautiful new church which he built and equipped so completely, and the spacious parish hall attached to it.

Slack's old wooden church was torn down in 1907 and the corner stone for the new brick building was laid the following year. The building is 108 feet long and 50 feet wide with 60 feet between the transept walls.

GOthic

Built in the Collegiate Gothic style of the old English Universities, its most striking external feature is the perfect 66 feet high Gothic tower. It was often referred to by Bishop Farthing as the "Cathedral of the Eastern Townships."

The interior of the church has a hammer beam roof of ash. The pews and the furnishings of the nave and chancel are all of oak, including the altar which has elaborate hand-carved oak reredos.

The costly and beautiful stained glass memorial windows make the church outstanding. The windows were the work of Messrs. Ward and Hughes of London, England.

The great west window was placed by the Church Women's Association in appreciation of Archdeacon and Mrs. Longhurst's work over so many years.

It represents "The Great Commission" with the middle lancet of the windows showing Christ giving the Great Commission to his apostles, while on one side we have St. Peter preaching and baptizing at Pentecost and on the other side is St. Paul celebrating the Holy Eucharist at Troas, carrying out the Great Commission. The one

among the Jews and the other among the Gentiles.

12th CENTURY

The Baptismal Font was given by St. George's Church in Montreal. The cover of oak is surmounted by an ornament of the 12th century.

It was presented by the Vicar of All Saints' Church, Granby, Nottingham, England so "that it might serve as a link between the church in old Granby, in which it was placed 800 years ago when the church itself was 600 years old, and the new church of St. George which our people in the new country have built."

The Regimental Colors of the old 79th Shefford Highlanders hang proudly from the rafters since they were deposited there for safekeeping in 1916.

A project of Archdeacon Longhurst was the Missionary Crosses, one of brass on the side altar and the other cross of cut stones mounted on wrought iron which hangs on the west wall of the church.

This latter cross contains a piece of the cornice of the church of the Holy Sepulchre, Jerusalem, stones from the Garden of Gethsemane, Calvary and Mt. of Olives.

PROGRESS

A stone from the Church of St. Euphemia, built by her father, a Greek convert, a tile from the house of Pudens, the oldest Christian church in the world and stones from Cathedral of Toledo, Canterbury Cathedral and the Cathedral of Armagh — These are all mounted together to show the progress of the Faith from Herusalem westward.

Rev. Longhurst served St.

George's until 1931 and passed away in 1939. He was followed by Rev. I.M. Lidstone who continued to give leadership to the congregation until 1968.

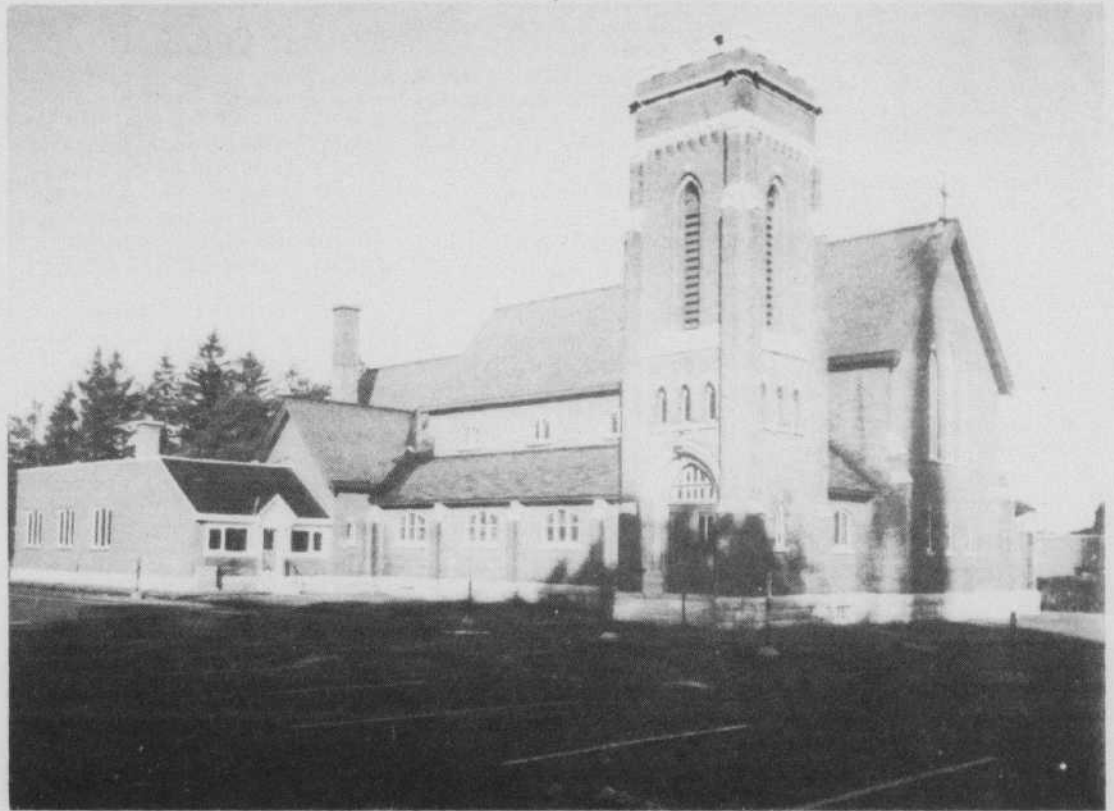
The 7th, 8th, and 9th Rectors were Rev. T.D. Rowe (1968-1974), Rev. G.P. Edmondson (1974-1978), Rev. P.O. Steven (1978-1983).

The present rector, Rev. Gordon Ingram, is the 10th. He came to

Granby in 1984. His wife, Joan, carries on the tradition of service to the Anglican Community of Granby.

Settlers coming into a new and challenging land developed their communities around the church and most schools were started by the religious educators of the day.

With this in mind, the Sir John Johnston Centennial Branch of the United Empire Loyalists are researching the history of many of the old churches of the Eastern Townships. Anyone wishing to submit a history of their local church please sent it to: Mrs. Phyllis Hamilton, 55 Church St., Granby, Quebec, J2G 4S2.



Today's Anglican church in Granby was built on the site of Rev. Slack's original wooden structure, which was torn down in 1907.

Bibliography:
Outline History of St. Georges - One Hundred Years 1843 - 1943.
Missisquoi County Historical Society - Fifth Report 1913.

Viceroy
THE FINEST HOMES OF THEM ALL

**BUY THIS YEAR
SAVE THE GST**

9.9% MORTGAGE TO QUALIFIED BUYER

TAMARACK — \$94,010 (Foundation & Deck not included)

Choose the home of your dreams - either a **PRE-ENGINEERED "PACKAGE" HOME** with unlimited design possibilities or a **FULLY FINISHED "MODULAR" HOME** which can be lifted onto your foundation in 1 day.

Please send me:

<input type="checkbox"/> Catalogue on pre-engineered homes. I enclose \$10.	NAME _____
<input type="checkbox"/> Catalogue on fully finished homes. I enclose \$5.	ADDRESS _____
	CITY _____ PROV. _____
	CODE _____ PHONE _____
	LOCATION OF LOT _____

1 1/2 - 4 acre Lots from \$15,000.

For information & appointment to view Model Homes call
AUX ENVIRONS
DE BOLTON ENRG. Authorized Dealer

**Bolton Centre, Que. JOE 1G0
Box 2089 - Exit 106 Rte 245
(514) 297-4234**

TODAY'S ASSIGNMENT

SAVINGS for BACK TO SCHOOL!

Make it a one stop shop

Larger inventory — Greater display
Great bargain

A STATIONARY STORE... AND MORE

DON'T FORGET OUR NEW LOCATION

**PAPETERIE
COWANSVILLE**

702 SUD, COWANSVILLE, QUÉBEC J2K 2Y1
TEL.: (514) 263-3212 FAX (514) 263-5165



Brigham

Doris E. Dougall

The sympathy of the entire community is extended to Mrs. George Patterson and all her family in the death of Mr. Patterson which occurred recently at the Centre d'Accueil in Cowansville. He was highly respected by all who knew him and will be sadly missed by his many friends.

We are pleased to announce that Mrs. Stanley Crossfield and Mrs. Ada Goodhue are much improved in health.

We offer congratulations to Miss Barbara Allen, Mrs. Norma Sherrer and Mr. Cedric Dougall, all of this place, for winning many prizes at the annual Flower Show held at Emmanuel United Church, Cowansville on August 11.

Mr. and Mrs. Dempsey Forster of P.E.I. have been spending a few weeks with their son Mr. and Mrs. Gordon Forster and family.

Recent visitors of Mrs. Ada Goodhue were Mr. and Mrs. Brian Colton, Jessica and Levi, Argyle, N.Y. Mr. and Mrs. Robert Waterhouse, and Mr. and Mrs. Edward Gladden all of Richford, Vt., Misses Irma and Elsie Neil, Granby, and Miss Evelyn Harvey, Sutton.

Congratulations to Mrs. Norma Sherrer, who, among many others, won a prize for "Border Flowers" on her property, given by the Brigham Municipality.

Mrs. Berti Smith, Knowlton and granddaughter Miss Jennifer Menec, Cowansville, were visitors of Mrs. Ada Goodhue and Miss D. Dougall one afternoon.

Mrs. John Madden and son Mark of Georgia, Vt. visited her parents, Mr. and Mrs. Cedric Dougall on Wednesday August 29.

Mrs. Ada Goodhue and Miss D. Dougall called on Mr. and Mrs. Donald McGrath in Abercorn one Sunday afternoon.

Waterloo

Alice Ashton

On August 23rd Mrs. Gladys Hayes came from the Nesbitt Residence in Cowansville to the Courville Nursing Home where she is settled in Room 21. She enjoys having friends visit her.

Mrs. Elsie Beauchamp of Stroud, Ont. accompanied by her daughter-in-law, Donna Lewis were here for a few days visit with the Maynes families. They spent their nights with Douglas and Shirley Beakes. Elsie's niece, Jane Huxtable of Island of St. Helena, spent her time with Glenn and Doris McGovern and family. Jane will soon be going to Glasgow, Scotland to resume studies at University there.

Bedford

M. Miller
248-2487

Mrs. Wayne Kemp and Nancy have returned home after spending their summer vacation in St. John, N.B.

Mrs. Orton Baker and baby daughter Krista of Kingston, Ont. are guests for a few days of Mr. and Mrs. Gordon Martin.

Several from Bedford attended the 10:30 a.m. Communion Service at the Church of St. John the Evangelist, Stanbury, on Sunday, August 26 with Rev. Gregg Frazer and others present from the Stanbridge East congregation.

Mrs. Georgina Fournier and Denise of Kamloops, B.C. spent several weeks visiting Mrs. Marguerite Miller and other friends and relatives. They were also in

Prince Edward Island with Mr. and Mrs. Anthony Miller, Mr. and Mrs. Phillip Miller, Mr. and Mrs. Peter Miller and their families and Jimmy Miller, there.

Several from Bedford attended the Ice Cream Social on August 11 at Mystic. The weather was beautiful and there was a good attendance.

Mr. and Mrs. John Davitt with Jennifer and Wendy of Mississauga, Ont., were guests of Mrs. Marguerite Miller and Georgina, also here one day was Mrs. Mary Hastings of Sutton.

Sutton

Mable Boyce
538-2946

Mrs. Walter Miltimore and Mrs. Shirley Wilson visited the Brome County museum at Knowlton on August 23, later calling on Mr. and Mrs. George Wright and on Mr. and Mrs. Homer Sargent in North Sutton.

Noreen, Brian and Karen Applebee have returned to their home in Mississauga, Ont. after spending three weeks with their mother and grandmother, Mrs. Mae Russell. They also visited other relatives and friends while here.

Harold and Rose Hazard motored to L'Islet, Que. where they were weekend guests of Mr. and Mrs. Pierre Côté.

Mrs. Shirley Wilson and Mrs. Evelyn Miltimore were in Lennoxville on August 27 where they visited Mrs. Laura Miltimore.

Correction on the Miltimore birthday party, it should have read Mrs. Edith Miltimore instead of Mrs. Keith Miltimore.

Doris Kingsey of Greenfield Park was a weekend guest of her sister Lynn Dempsey.

Mr. and Mrs. Arnold Kirby, Jasper, Ont., Mrs. Linda Bastos and Mrs. Rose-Mary Bastos, Kingston,

Ont., were Labor Day weekend guests at the Boyce home, also visiting relatives and friends in the Mansonville and Sutton area while here.

Mr. and Mrs. Willis Sturtevant, Sherbrooke, also Mr. and Mrs. Donald Sturtevant and children of

Ottawa, Ont. called on Mrs. Hazael Hazard recently.

Mr. and Mrs. Dale Kirby and family were supper guests at the Boyce home on Friday, August 31. They were weekend guests at the home of Mrs. Kirby's sister Susan Burnham and family in Cowansville.

Mrs. Nellie Brunton of Calgary visits Mrs. Gordon Marsh

KNOWLTON (KT) — Mrs. Nellie Brunton of S.-E. Calgary, accompanied by her sons Miks and Larry and his wife Lynn, with their daughter Tanya and son Kelly, returned home August 15 after visiting Mrs. Brunton's father Mr. Gordon Marsh and Mrs. Marsh in Brome and other members of the family.

Arriving at Mississauga, Ont. on August 1st, they visited her brother Douglas Marsh and his wife Betty overnight, then continued to Ottawa to spend two days with Nellie's mother-in-law, sisters-in-law and brothers-in-law...

The group continued to Montreal to visit her nephew David McLean and then on to Mansonville to spend two days with her brother-in-law Richard Brunton before going to Boston, Mass., where they stayed overnight.

While there, they enjoyed a visit to the well known Boston Gardens.

They returned to Canada to visit Mrs. Brunton's father Mr. Gordon Marsh and his wife Hilda for two days, also visiting another brother-in-law and his wife, Clayton and Nellie Brunton in Farnham.

They returned to Mississauga accompanied by Mr. and Mrs. Gordon Marsh to attend the marriage of Mr. Marsh's granddaughter Shelley on August 11.

The Calgary visitors remained with Nellie's brother Douglas until their return home four days later.

Kay Taylor was delighted to receive a phone call and later enjoyed a drive and a coffee break with Mr. and Mrs. Ian Stevenson of Brockville, Ont., who were in Calgary visiting their daughter Angela. Mr. and Mrs. Stevenson and family were frequent visitors at the Taylor home in Knowlton for some years, first coming in 1969 when enjoying a ski trip during Christmas holidays at Sutton.



Back something you believe in.

Give generously to the Red Cross!



The best little factory outlet in the world

CANADIAN - EUROPEAN & AMERICAN DESIGNER FASHION

NEW FALL ARRIVAL AT COST AND BELOW COST

329 Knowlton Rd. (across Petro Can) 514/243-6948

Isn't your car loyal to you?
So, consider some appreciation, won't you?

Carrosserie Bromont enr.

26 Pacific East
Bromont, Que.
JOE ILO
(514) 534-1711



We modify, enhance or simply maintain your car value

Graphic & styling kit installation, base coat, clear coat, lacquer.
Fiberglass repair — Restoration — Accident Repair & Insurance Claims
Competitive Prices — All Work Guaranteed